

1^a Convocatoria
de Pasantías
Internacionales
2016

MEMORIA

Hortensia Barderas Álvarez
Red de Bibliotecas Públicas
Municipales de Madrid

1º DIA

Comenzamos la jornada con una visita organizada por el Ayuntamiento de Medellín dirigida por una estupenda guía. Nuestra primera parada fue en la Comuna 13. Por el camino, nuestra guía nos fue explicando que es la comuna 13 y la importancia de una intervención social en esta zona. La Comuna 13, o de San Javier, es una de las 16 comunas en las que se divide Medellín y que es famosa porque hace algo más de una década era uno de los lugares más peligrosos de la ciudad donde tuvo lugar en 2002 la Operación Orión, operación militar contra las FARC que provocó muchas muertes de civiles.

Además de los problemas sociales y políticos de la zona, las características físicas no ayudaban ya que el excesivo desnivel donde se asientan las viviendas hace que fuera un barrio aislado donde muchos de sus habitantes no salían jamás.

Desde el ayuntamiento se pensó que la única manera de recuperar el barrio pasaba por dos líneas de actuación: mejorar el tejido social y mejorar las comunicaciones del barrio para los traslados a pie.

La visita se inició en la parte alta de la ciudad donde un guía del barrio nos explicó las características del mismo y las actuaciones que habían teniendo lugar o que estaban en curso

- Construcción de escaleras mecánicas para unir la parte alta y baja de la zona.
- Edificios comunitarios en los descansillos de dichas escaleras
- Subvenciones para pintar las casas y/o tejados de colores
- Apoyo a los jóvenes artistas para decorar la zona con grafitis
- Un paseo de circunvalación del barrio para unir otras zonas y otros barrios también en la ladera con las escaleras mecánicas





Una vez descendidos los seis tramos de escaleras, en la parte inferior del barrio fuimos testigos de otro fenómeno que está ocurriendo paralelamente a estas actuaciones, y es que los vecinos están intentando aprovechar las sinergias aparecidas y crear pequeños negocios que ayuden al florecimiento del barrio. Uno de estos ejemplos son las “paletas” de la Señora Ana (las mejores que he probado en mi vida).

También hay otros negocios de bebidas, venta de jabones, etc.

La segunda visita de la mañana la realizamos a la UVA de San Lorenzo, pero para llegar allí tuvimos que coger el Metrocable, que es en si mismo otra visita.

El Metrocable es otra de las medidas tomadas por la Alcaldía de Medellín para cohesionar la vida social y dar

oportunidades a los ciudadanos de los barrios más incomunicados debido a la orografía de la ciudad. Fue inaugurado en 2004 y cuenta con 3 líneas y 8 estaciones y en la actualidad está proyectadas dos líneas más.



Es un sistema teleférico de cabinas para unos 8 pasajeros que permite salvar una gran altura en pocos minutos.

Una vez que nos bajamos del Metrocable anduvimos un poco hasta la UVA de San Lorenzo en la comuna 10. Las UVA, Unidad de Vida Articulada, son centros sociales y culturales para la comunidad y son definidas por la propia alcaldía como un espacio donde se articulan programas y proyectos estratégicos de ciudad que buscan unificar el tejido urbano y el disfrute de la comunidad, mediante equipamientos deportivos,

culturales, comunitario y recreativo.

Esta UVA nos fue mostrada por uno de sus trabajadores Consta de salón de actos, polideportivo, gimnasio, piscina y lo que a mi modo más me impresiona una ludoteca para 50 niños.

Por la tarde acudimos a nuestro primera Parque Biblioteca Manuel Mejía Vallejo, Guayabal . Lo primero que te llama la atención al llegar es la gran explanada de césped delante de la fachada.

Ya en el interior nuestra visita se dividió en dos partes. Primeramente, en una sala, se dirigieron a nosotros para darnos la bienvenida y luego nos mostraron la biblioteca, explicándonos las salas, los servicios y respondiendo a nuestras preguntas sobre el personal, la forma de contratación, las horas de trabajo, etc.



Por la noche decidimos dar una vuelta por nuestra cuenta y fuimos al Pueblito Paisa. Llegamos un poco tarde y no pudimos ver las tiendecitas abiertas, pero si su encanto y peculiaridad.



Un poquito más arriba hay un mirador desde el que se ve todo el valle iluminado. Desde allí nos hicimos una bellas fotografías al paisaje, individualmente y de grupo



2º DIA

Empezó con la visita al **Parque Biblioteca Gabriel García Márquez—12 de Octubre**. Es una biblioteca muy amplia, que lleva 3 años abierta. Nos dividieron en grupo para mostrarnos dos proyectos y presentarnos un libro.

1º PROYECTO: Recuperación de la memoria local

mediante la recuperación de material audiovisual

Se trata de un proyecto de recuperación del patrimonio local a través de la recopilación de videos, fotos y otros testimonios de asociaciones y particulares de 3 Comunas: Castillas, 12 de octubre y Robledo.

Nos mostraron dos de estos videos: “Asociación vecinal Simón Bolívar y “Bar Mi estimado”

2º PROYECTO “Juego al 12”

Consiste en el desarrollo de juegos que unan literatura con Memoria local y tecnología

Han creado un juego utilizando la idea de la ciudad de “Macondo”, de “Cien Años de soledad”. Es un juego digital, desarrollado por un chaval, usuario de la biblioteca, que se ve completado con un tablero y cartas físicas en las que hay preguntas y con las que podemos jugar con la realidad aumentada. Todas la preguntas hacen referencia al pasado del barrio.

3º PROYECTO “Presentación del libro “Barrio y Biblioteca”

Es un libro que pretende recopilar los proyectos de recuperación de memoria barrial de varias zonas de Medellín.

Nuestra segunda visita se realizó en la biblioteca Tomas Carrasquilla. Es un Parque Biblioteca situado en la ladera noroccidental, que tiene muchísima la luz natural que inunda todos sus espacios y posee una hermosísima terraza con mesas para comer y un gran mirador.



Nos enseñaron el proyecto que están realizando llamado “Sentidos Convergentes”. Según sus propias palabras es un proyecto que busca la inclusión construida desde las diferencias, creando dispositivos y mecanismos que permitan mejores tejidos de comunicación

Tiene como misión favorecer el uso de la biblioteca a personas invidentes, involucrando a otros usuarios videntes a ayudar en el diseño y la construcción de juegos, aparatos, etc.

Me llamo especialmente la atención el bastón inteligente para ciegos que han construido, así como los juegos con relieve: el Intellect, cartas, etc.

Todo este trabajo se ha realizado gracias a la puesta en marcha de talleres como: Taller de sensibilización, de inclusión social, de robótica, etc.

Nuestra 3ª visita del día fue a la Biblioteca Fernando Gómez Martínez, una biblioteca de proximidad que da

servicio a los barrios Villa Flora, Bello Horizonte, El Diamante, Aures 1 y 2 y Curazao de la Comuna

07 de Medellín.

Es una biblioteca pequeñita, pero de gran encanto. La visita era especialmente sentida porque en ella se realiza el club de lectura infantil “Letras al mar” en colaboración con la Biblioteca Sant Antoni–Joan Oliver de Barcelona, gestionado en España por nuestra compañera Sonia Asensio, a la que conocimos durante la pasantía.

En unos de los salones nos presentaron los proyectos que llevan a cabo y que ahora paso a describir:

1º PROYECTO : “Abuelos cuenta cuentos” .

Se trata de hacer un grupo de personas de cierta edad que se encarga de hacer cuenta cuentos, pero además, salen a otras instituciones como colegios, asociaciones a hacer una función a animación a la lectura.

2º PROYECTO “Fotonarrando mi Comuna”

Se ha recopilado todo el material que permita contar la historia de la comuna y con ello se ha creado un blog con el mismo nombre. Allí se han colgado experiencias por escrito o por la recogida de testimonios audiovisuales.

3º PROYECTO “Otras formas de leer y escribir”

Debido a un alto índice de personas con minusvalía con escasa protección social, la biblioteca decidió ser un centro de habilitación de otras capacidades y para ello ha hecho un esfuerzo enorme por incluir a personas con todo tipo de discapacidad.

Para ello ha creado la “includoteca”, con materiales para personas ciegas y la “inducteca” para personas con discapacidad psíquica.

Todo el material utilizado es diseñado y fabricado por otros usuarios, en muchas ocasiones niños que forman parte de los talleres.



Desde allí, y antes de pasar por el hotel, nos fuimos al centro de Medellín a hacer un poco de Turismo. El autobús nos dejó en la Plaza de Botero donde nos hicimos las típicas fotos con sus



esculturas y nuestra compañera Carolina Lopera, nos llevó al mercado de artesanías, donde compramos algunos recuerdos. Dimos un paseíto por las calles, adornadas ya de Navidad para terminar tomando una cervecita con sal.

3º DIA

Nuestro 3º día comenzó con la visita al Parque Biblioteca Fernando Botero, de San Cristóbal, un gran centro donde confluyen diferentes espacios, como la escuela de música o el auditorio, y que pretende general una conciencia social en el corregimiento.

Esta visita se dividió en varias partes:

1ª TALLER DE CODIGO ABIERTO

Se nos mostró las posibilidades que puede ofrecer publicar en Wikipedia y todos las demás “wiki” como wikimedia, wikivoyage, etc. Nuestra compañera Mónica, que se había presentado a la pasantía con un proyecto similar nos presentó la campaña 1Lib1Ref, un bibliotecario, una referencia.

2º VISITA A LA BIBLIOTECA

Se nos mostró la Escuela de música, con sus salas para tocar y su auditorio. También se nos mostraron otras salas, como las de exposiciones o la sala juvenil, decorada con un gran grafitti que han hecho los chicos.

Da servicio a las 18 veredas de la zona gracias a que salen a visitar las zonas más alejadas y de peor comunicación

3º OTROS PROYECTOS

- Exposición de piezas creadas por los obreros de una ladrillera utilizando material reciclados. Este taller se hizo en sesiones tanto en la biblioteca como en la ladrillera.

- Un mapeo del territorio para conocer y ver las necesidades y hacer la historia local de cada zona.



Para ello se ha creado un tapete sonoro donde está dibujado el mapa y cada vereda activa un video donde se oye un documento sonoro, junto a fotografías de la zona.

Este proyecto se plasmó en una exposición de fotografías y testimonios el año pasado, pero su proyección de futuro va más por buscar la relación con la comunidad, más que hacer una crónica.

Nuestra 2ª visita del día fue al **Parque Biblioteca José Luis Arroyave Restrepo** que fue el primero en inaugurarse en el año 2006. Este espacio surgió en n intento de luchar contra la violencia con espacios abiertos a la comunidad. Su nombre se debe a un líder de la comunidad que fue asesinado en el 2002 tras más de cinco años dedicados a recorrer y trabajar por los barrios del sector.

La biblioteca tiene una forma curiosa porque se encuentra en una ladera y está construida en forma de terrazas.

Es una biblioteca que ha apostado por la cultura digital.

La visita se dividió en tres partes:

- **Charla sobre la cultura digital y los talleres que vienen realizando**
- **Visita a las instalaciones**
- **Programa de radio**

Pudimos ver varias ideas muy curiosas. Por una parte la cartelería, que resultaba atrayente y original, además de muy llamativa para la gente joven. También nos encantó la idea de poner en aquellos lugares donde el usuario puede ser que le toque esperar, por ejemplo un ordenador vacío, información de la biblioteca mediante código QR sujetos a la pares de esta forma tan simpática y llamativa



Pero lo que más llama la atención de esta biblioteca es su Agroteca, un espacio amplísimo donde usuarios y bibliotecarios han creado un huerto maravilloso.



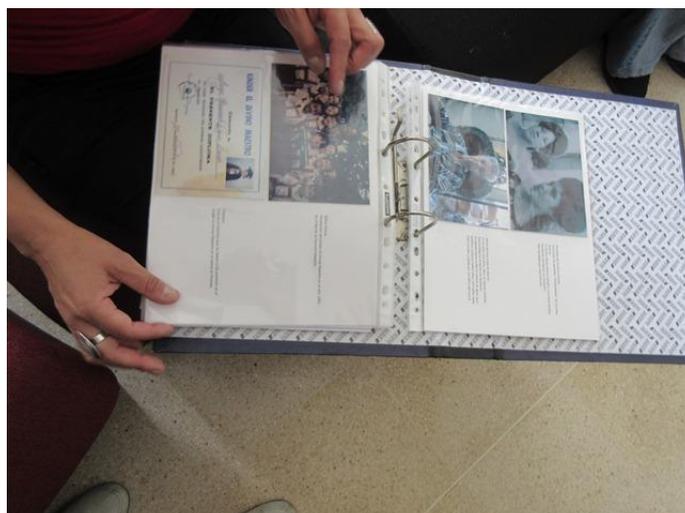
4º DIA

Nuestro cuarto día en la ciudad comenzó con la visita a la **biblioteca barrial La Floresta**, una pequeña biblioteca que comenzó su andadura en 1985.

Su proyecto fue seguramente el que más me impresionó de todos porque es el más parecido al mío. Consiste en una recuperación de la memoria local mediante fotografías que han ido recogiendo los propios vecinos. Para explicarnos el proyecto invitaron a 3 de estas vecinas que han ido puerta por puerta buscando las imágenes.

Han hecho un mapa con códigos QR de su comuna y luego álbumes físicos con las fotografías y los textos explicativos.

Actualmente tienen 3 álbumes pero su intención es continuar y hacer alguna exposición



Lo más curioso del proyecto es que las propias usuarias han escaneado las negativas que han encontrado con medios que ellas mismas han construido: un escáner artesanal, y un programa de código libre que transforma las imágenes de negativo a positivo.

Después de mostrarnos este proyecto nos hicieron una visita por la biblioteca, pero yo me entretuve, por interés propio, hablando con Vanessa sobre el proyecto y con las usuarias que nos lo habían mostrado con el fin de dar a conocer mi propio proyecto y buscar que vías de comunicación podíamos establecer para enriquecernos mutuamente.

La segunda visita de la mañana fue al **Parque Biblioteca León de Greiff**, inaugurado en el año 2007. Arquitectónicamente es una biblioteca muy vanguardista, con espacios y mobiliario muy modernos. Tiene Muchísimos talleres y actuaciones muy novedosas y diferentes.

Junto a ella hay otros servicios comunitarios para los ciudadanos como Oficina de Servicio a la Comunidad

Atiende a una gran comunidad de 34 barrios, con muchos discapacitados y muchos usuarios menores y mujeres. Se trabaja en mesas por sectores: comunidades+líderes+instituciones.

Sus actividades se basan en dos enfoques: Lectoescritura y Cultura digital.



la

Tras comer en su preciosa galería, iniciamos la visita a los diferentes talleres:

- **Serendipia**, que significa Hallazgo valioso que se produce de manera accidental o casual, es el nombre que le han dado a una exposición de objetos científicos y a una serie de talleres alrededor de la misma, como por ejemplo “Costurero: La maraña del recuerdo”
- Pudimos experimentar con otros talleres como al **Oraloteco** “**Esto es Vida**”. Este último consiste en una serie de video, de personajes curiosos que nos cuentan su vida tomando como referencia un objeto que además sirve físicamente para iniciar el video colocándolo en un lector. Una pelota de malabares nos puede llevar a conocer toda una vida.
- También estuvimos en una pequeña sala que sirve para hacer mezclas musicales y es cedida a aquellos muchachos que la solicitan



La última actividad que tuvimos en esta biblioteca fue la presentación del libro “Metodología #bibliolabs: Territorios en código abierto y colaborativo” que nos fue regalado a todos nosotros. Se hizo una breve cronología de lo que había sido su trayectoria y se analizó parte de su contenido.

5º DIA

La primera visita fue a la **Biblioteca El Limonar**, una biblioteca corregimental en una barriada muy deprimida, inaugurada en 1997. Los usuarios son en su mayoría población desplazada por violencia o accidentes en el territorio. Es una biblioteca pequeña, pero muy bien aprovechada que actúa como biblioteca, pero además suple muchos de los servicios de los que el barrio carece.

Nos dieron una vuelta por las diferentes salas comentándonos no solo los servicios sino también anécdotas de cada uno de ellos. Por ejemplo, la sala de Internet se había convertido en una fuente de problemas por los turnos y junto a los chicos se hizo una reestructuración y se llegó a un consenso para establecer unas normas.

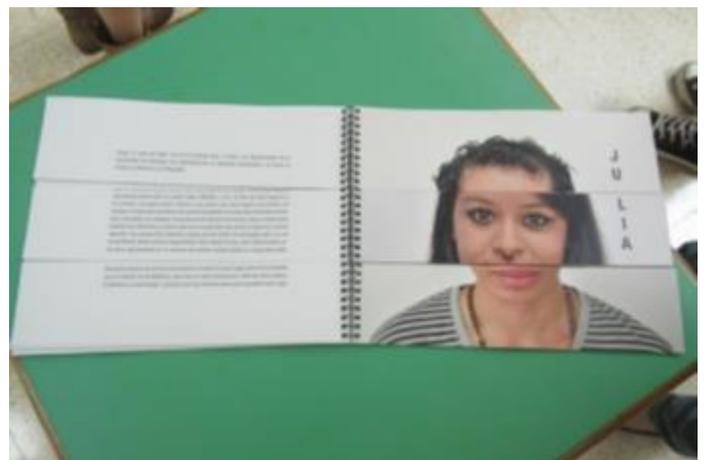
Otra peculiaridad de esta biblioteca es que hay muchos sordos en la barriada por lo que los bibliotecarios han tenido que aprender el lenguaje de signos y han enseñado a otros. Toda la cartelería está en lenguaje de signos y en braille.

También hay mucha participación de niños y esto es importante porque hay bajos niveles de escolarización en la zona. La Sala infantil está muy bien aprovechada y resulta encantadora.

Otra peculiaridad es que para evitar tiempos muertos por la espera de turno, o por cualquier otro motivo, comenzaron a prestar juegos y hoy en día se ha convertido en una práctica habitual.

Otros programas y proyectos que llevan a cabo son:

- “Escuela de la vida”, una serie de charlas que establecen estrategias para generar conciencias y mejorar la vida en cada hogar y en la comunidad. Trabajan muchos los límites y el respeto.
- “El limonario”, su proyecto de memoria local. Puesto que es un barrio de “reciente” creación (unos 20/25 años) es difícil intentar hacer una historia local por lo que se ha planteado desde otro punto de vista, buscando señas de identidad del barrio y haciéndoles concientes a los usuarios de que día a día hacen la historia. Hay dos actividades, la primera es una exposición de caras de vecinos con un código QR que facilita la imagen de esa persona hace 20 años o menos; la segunda es un libro con esas caras que se han dividido en tres partes, por lo que se puede pasar de manera individualizada la zona de los ojos, de la nariz y de la boca, pudiendo crear imágenes compuestas y con ello jugar con los nombres y las biografías, dando lugar a nuevas personas con nuevas vidas.



Luego comimos en una sala de la propia biblioteca. A la salida, aprovechando que era el día contra la violencia contra la mujer, nos hicimos una foto reivindicativa



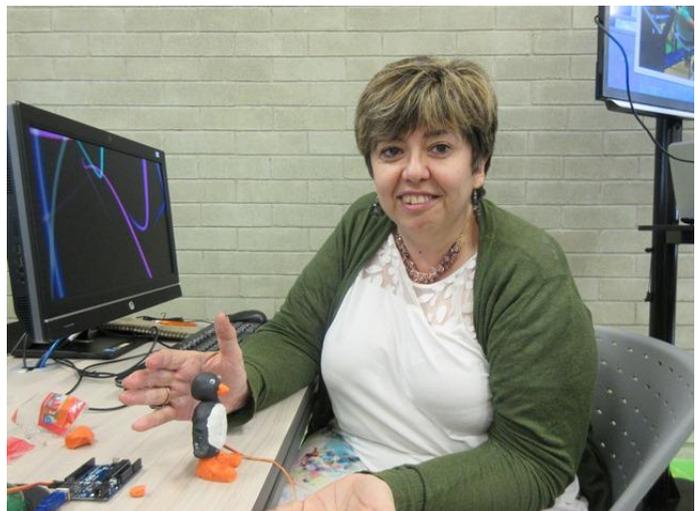
La segunda visita del día fue al el Parque Biblioteca José Horacio Betancur, una apuesta por la unión entre lo rural y lo urbano. Está compuesto por una serie de edificios independientes, en medio de una vegetación exuberante, pero que forman un solo complejo. Tiene un teatro, un edificio dedicado a biblioteca, otro a exposiciones y talleres, etc. todos ellos unidos por puentes y pasarelas.

La zona de biblioteca es muy grande y tiene una zona de adultos, una zona infantil y una gran terraza. La zona infantil está muy bien decorada, con carteles y detalles de colores que la dan gran viveza y calidez.



Lo que más me llamo la atención fue que en la terraza hacen lo que llaman Picnic y letras, entregando a cada familia una cesta de picnic con libros para todos sus miembros, pequeños o mayores y que pueden disfrutar en las mesas o sentados en el césped.

Visitamos el taller de robótica y por un día nosotros fuimos los alumnos y los alumnos fueron nuestros maestros. Hicimos unos pingüinos de plastelina con cierto movimiento y nos lo pasamos genial.



Acabamos el día con una curiosa actividad “Concervezatorio”. Se realizó en el Café cultural Boca, donde se creó un espacio de conversación entre bibliotecarios con música y mucha alegría.



En nuestro último día de trabajo nos dirigimos a la **biblioteca Corregimental de Santa Elena**, que aunque pertenece a la red, se encuentra bastante alejada de Medellín.

Es una biblioteca pequeña pero llena de vida, lo que pudimos comprobar nada mas entrar y encontrarnos con el taller de guitarra.

Nuestra jornada se dividió en tres partes:

- **Visita a la biblioteca y exponer sus proyectos**
- **Comida al aire libre**
- **Taller de cocreación**

En la primera parte estuvimos acompañados por la coordinadora de la biblioteca que nos explicó las características peculiares de la zona y las actividades que realizan que son muchas: Lea, lea, fantasea; abuelos cuentacuentos; Picnic literarios: Otras formas de leer y escribir; Pasitos lectores; Hojas de hierba; Regalando palabras, etc.

También se caracterizan por llevar a cabo proyectos para la recuperación de la historia local. Se han hecho dos actuaciones, por una parte de ha hecho un mapeo de la zona y se ha construido una maqueta en tres dimensiones donde se han colocado unos iconos que representan a cada vereda y que llevan un código que se lee con un lector y nos lleva a una serie de relatos o fotografías.





Por otra parte han hecho un intento por recuperar toda la información sobre la cultura silletera característica de la zona. Históricamente los habitantes de esta zona trasladaban sus productos para vender en Medellín en una especie de silla que portaban a la espalda y que cargaban con muchísimo peso. En recuerdo a esta actividad, actualmente se celebra una fiesta muy famosa donde la gente decora profusamente sillas similares con flores y otros adornos y las pasean por el pueblo.

A la hora de la comida nos trasladamos al Parque Natural de Arvi para comer y posteriormente hacer la actividad de cocreación, pero debido al aguacero que nos cayó tuvimos que volver a la biblioteca a hacer el taller.

Fue aquí donde yo presente el proyecto que me llevó a conseguir esta Pasantía, “Memoria de los barrios” y puse un video de presentación:

<http://bit.ly/2kq4iz7>

El taller consistía en establecer estrategias para poder crear proyectos en nuestros centros, analizando las necesidades, los medios y la forma de poder llevarlo a cabo.

Por último hubo un tiempo para despedirnos, con reparto de recuerdos y regalos. Todos nos volvimos a nuestros países con una hermosa caja de madera donde guardamos nuestros recuerdos e impresiones.



CONCLUSIONES

Por las circunstancias que me rodeaban meses antes de ir a esta pasantía, una larga baja y una muerte de un ser querido, mi situación anímica no era la mejor cuando llegué a Medellín. Espera aprender y traerme una gran experiencia, pero fue mucho más de lo que esperaba.

Además de adquirir conocimientos, nos vimos muy involucrados en la vida diaria de las bibliotecas, en la comunidad y se notó que cada una de estas bibliotecas se tomó nuestra visita con mucho interés y seriedad (seriedad bien entendida, no aburrida).

En general, la organización de la pasantía me pareció estupenda, teniendo en cuenta todos los aspectos.

Me gustaría destacar algunas ideas que desarrollaron durante esta organización:

- La idea de comer en las bibliotecas o en parques me pareció maravillosa porque aparte de no alejarnos de los ambientes en los que trabajábamos, no se perdía tiempo y se convivía mucho entre los bibliotecarios.
- Las jornadas estuvieron muy bien estructuradas y con horarios muy bien racionalizados y se cumplieron con rigurosidad
- La profesionalidad y simpatía de los bibliotecarios fue exquisita y se notaba que estaban muy involucrados con su trabajo.
- Las actividades “extras” (Comuna 13, Concervezatorio, etc.) fueron muy interesantes y complementaron perfectamente la actividad bibliotecaria

Como resumen destacaría que para mí ha sido una experiencia de vida que me ha hecho confiar de nuevo en mi trabajo y en la vida en general.

Mi relación con los compañeros de otros países fue estupenda y nos mantenemos en contacto sabiendo que tenemos “amigos” en varios países de Latinoamérica.